

Bien que les politiques du Canada et celle des Etats-Unis suivent un cours largement parallèle dans le domaine multilatéral, il est toutefois nécessaire de renseigner et de consulter les Etats-Unis pour que les politiques et les actions, influant sur les intérêts des uns et des autres, ne soient pas mal comprises ou mal interprétées. Ainsi, notre désir d'équilibrer et de diversifier nos relations extérieures nous porte à étendre nos relations avec la Communauté européenne. D'ailleurs, les Etats-Unis prennent eux-mêmes d'importantes mesures à l'égard de la Communauté et de toute l'Alliance atlantique.

Je me préoccupe beaucoup de la tension actuelle des relations entre la Communauté et les Etats-Unis. Les Etats-Unis et les membres de la Communauté comptent parmi nos grands alliés. Le Canada doit donc voir à ce qu'une coopération et une compréhension aussi étendues que possibles existent avec eux et aussi, dois-je ajouter, entre eux. Nous devons également veiller à ce que la coopération politique entre le Canada, les Etats-Unis et la Communauté soit maintenue dans le cadre de l'OTAN, non seulement dans l'intérêt de notre sécurité collective, mais aussi pour la réalisation de notre objectif commun de détente.

La tension et le désaccord qui existent de part et d'autre de l'Atlantique désavantagera inévitablement le Canada. Ce problème m'inquiète depuis un certain nombre d'années et, en 1971, j'ai attiré l'attention du Conseil de l'OTAN et de l'OCDE sur les risques auxquels sont exposés les milieux économique et financier et, par conséquent, le Canada, à la suite de toute interprétation erronée ou encore en raison du manque de consultation sur des questions économiques. La Troisième Option se fonde, comme je l'ai déjà dit, sur la diversification de nos relations, mais non pas sur le choix à faire entre nos grands partenaires et alliés.

En outre, l'équilibre doit être rétabli dans le commerce mondial et la balance des paiements. Sinon, la direction économique assumée par le gouvernement et par l'industrie privée, tant au Canada que dans d'autres pays commerçants, sera sérieusement entravée. Cet équilibre ne peut être rétabli lorsque les grandes nations commerçantes des deux côtés de l'Atlantique sont, comme il semble à présent, incapables de se rendre pleinement compte de leurs besoins réciproques.

De même, les efforts que nous déployons pour explorer, avec les Japonais de nouvelles avenues menant à une coopération fructueuse dans le secteur économique et d'autres secteurs, devraient être envisagés comme une expression normale de notre politique de diversification. C'est évidemment une réaction à la nouvelle situation industrielle, commerciale et politique du Japon.

Conduite des relations canado-américaines

Comment à l'avenir, les relations canado-américaines devraient-elles être conduites? Il existe une série de vieux et de nouveaux mécanismes bilatéraux sur lesquels on peut compter dans le domaine des relations canado-américaines.